



ORQUESTA Y CORO NACIONALES
DE ESPAÑA

TEMPORADA 2012 / 2013

DIÁLOGOS

CICLO III - CONCIERTO 24
7, 8 Y 9 DE JUNIO 2013

Auditorio Nacional de Música
Madrid. Sala Sinfónica

OCNE ORQUESTA Y CORO
NACIONALES DE ESPAÑA

Joan Cabero

Director CNE

Félix Alcaraz

Director técnico



ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

Josep Pons, director

Franz Lehár (1870-1948)

Die lustige Witwe (La viuda alegre) (selección)

Erster Akt

Nr. 1 Introduktion

Nr. 1a Ballmusik

Nr. 4 Auftrittslied

Nr. 6 Finale I

Zweiter Akt

Nr. 7 Introduktion, Tanz und Vilja-Lied

Nr. 9 Marsch-Septett

Nr. 10 Spielszene und Tanzduett

Nr. 11 Duett und Romanze

Nr. 12 Finale II

Nr. 12a Entreact

Dritter Akt

Nr. 12b Zwischenszene

Nr. 13 Tanz-Szene

Nr. 14 Chanson

Nr. 14a Reminiszenz

Nr. 15 Duett

Nr. 16 Schlußgesang

Veronique Gens (Hanna)

Christopher Maltman (Danilo)

Vanessa Goikoetxea (Valencienne)

Gustavo Peña (Camille)

Joan Cabero, director CNE

Eduardo Giraldo (Zeta)

Fernando Aguilera (St. Brioche)

Manuel Mendaña (Cascada)

José Bernardo Álvarez (Kromow)

Emilio Gómez (Bogdanowitsch)

Ángel Rodríguez (Pritschitsch)

CICLO III – CONCIERTO 24

Viernes, 7 de junio de 2013, a las 19:30 h

ONE-5316

Sábado, 8 de junio de 2013, a las 19:30 h

ONE-5317

Domingo, 9 de junio de 2013, a las 11:30 h

ONE-5318

Auditorio Nacional de Música (Madrid)

Sala Sinfónica

El concierto del domingo se transmite en directo por Radio Clásica (RNE)

Duración aproximada:

80 minutos (sin descanso)

do D d # O d D d
δ D d D d

La cremosa alegría de Lehár

La biografía de Franz Lehár es un emblemático reflejo de la naturaleza heterogénea pero integradora del Imperio austro-húngaro en la segunda mitad del siglo XIX. Nacido en la localidad húngara de Komárom, en los confines con Eslovaquia, Lehár estudió Violín y Composición en el Conservatorio de Praga. Ahí recibió los ánimos de Dvořák y fue alumno de Zdenek Fibich, un autor nada despreciable cuyo lenguaje de orientación básicamente germánica no tuvo tanta resonancia como el de los músicos de inspiración nacionalista. Los comienzos de Lehár siguen en la estela de su progenitor, director de bandas militares. Ya en su primer cargo en el regimiento de Losoncz (Eslovaquia), el joven músico apuntaba maneras, mostrando sus dotes y ambiciones en los valses *Elfentanz* y *Wiener Lebenslust*, el segundo de los cuales está dedicado a la memoria de Johann Strauss.

La carrera músico-militar de Lehár muestra un progresivo acercamiento a la capital, con etapas en Pola (1894), Trieste (1896), Budapest (1898) para llegar finalmente a Viena en 1899. Hasta esa época, los esfuerzos del compositor oscilaban todavía entre el género ligero y serio (en su catálogo figuraban, entre otras, dos sonatas para piano y una ópera, *Kukuska*) aunque el músico se decantaría pronto por el género ligero. En 1900, consiguió su primer éxito comercial con el vals sinfónico *Oro y plata*, aún en la línea marcada por Johann Strauss hijo. Dos años más tarde, Lehár se convenció de que había llegado la hora de abandonar el ejército y dedicarse a tiempo completo a la composición. Su primera opereta, *Wiener Frauen*, tuvo una buena acogida y ese mismo año otra opereta, *Der Rastelbinder*, marcó el comienzo de su larga y fructífera colaboración con el libretista Victor Léon. El libreto del siguiente título, *Der Göttergatte* (1904), contó con la colaboración literaria entre Léon y Leo Stein, conformando un triunvirato de firmas que alcanzaría la notoriedad internacional al año siguiente con *La viuda alegre*.

Aunque la carrera de Lehár iba bien encaminada, nada hacía presagiar el inminente triunfo. Es más, Wilhelm Karczag y Karl Wallner, entonces directores del Theater an der Wien, tenían serias dudas acerca del nuevo título no solo por la breve trayectoria de Lehár en el género sino también por el carácter supuestamente licencioso del argumento elegido por Léon y Stein, basado en una comedia del libretista francés Henri Meilhac, *L'Attaché de l'embassade*. La acción se sitúa en el ficticio estado balcánico de Pontevedro, cuyo parentesco con Montenegro salta a la vista aunque se prefirió modificar el nombre para evitar



posibles conflictos diplomáticos. Además, el nombre del protagonista masculino era el mismo que el del príncipe heredero de Montenegro, por lo que la opereta se ha podido leer como una irónica respuesta a la propaganda anti-austriaca promovida desde Serbia y alentada por la ocupación de Bosnia-Herzegovina desde 1897.

La acción de *La viuda alegre* arranca en la embajada de Pontevedro en París. En la capital francesa se encuentra Hanna Glawari, mujer hermosa y de bajo linaje que se ha vuelto de repente poseedora de una inmensa fortuna gracias a su boda con un próspero banquero que ha tenido el inestimable detalle de dejarla viuda al poco tiempo. Ante la posible quiebra del Estado si esta fortuna sale de Pontevedro, urge una solución extrema y desesperada: el conde Danilo Danilovich tendrá que conquistar lo más pronto posible el corazón de Hanna y llevarla al altar para que el dinero vuelva a su cauce. Lo inevitable será que Danilo y Hanna se enamoren de verdad así como inevitables serán las complicaciones y los malentendidos que a punto estarán de boicotear la unión entre los dos, aunque al final se conseguirá el doble objetivo: el amor triunfará y las cuentas del Estado quedarán a salvo.

La reacción del público el día del estreno, un 30 de diciembre de 1905, no fue de las más espectaculares, según recordaba Lehár en sus memorias, y las críticas de los periódicos vieneses reservaron poco espacio al acontecimiento. No obstante, la fama de *La viuda alegre* experimentó pronto un crecimiento exponencial que se propagó por toda Europa, tanto es así que en los cinco años siguientes la opereta de Lehár fue llevada a quinientos escenarios por un total de dieciocho mil representaciones y siendo adaptada a treinta idiomas. La repentina celebridad reportó al autor una envidiable prosperidad económica que le permitió comprar una casa de cuatro pisos en la Theobaldgasse y otra residencia en la localidad austriaca de Bad Ischl, cerca de Salzburgo, donde en 1906 conocería a Sofía Meth, su futura mujer.

En *La viuda alegre*, Lehár lleva a su máxima expresión la fórmula de la *Tanzoperette*. Si en las operetas de Strauss hijo la presencia del elemento de danza –con el vals a la cabeza– era fundamental pero no exclusiva, los números musicales de *La viuda alegre* conforman en la práctica una sucesión continua de episodios entroncados en ritmos bailables: no solo vals y polca, como era habitual, sino también mazurca, cancán, galop... El resultado otorga a la obra un impulso vital y ligero, contrarrestando el sentimentalismo acaramelado de las pasiones y dotando al conjunto de una sensualidad cautivadora que supo fascinar a públicos de culturas muy diversas. La alegría que impregna la partitura de Lehár podría calificarse algo así como “cremosa”. Sus valses, sus canciones,

NOTAS AL PROGRAMA

sus ritmos en general, dan cuerpo a un sentimiento calórico antes que espiritual, a un festín sensual que, sin embargo, no deja empachado al oyente.

Sobre la universal aceptación que genera *La viuda alegre* ha escrito Florian Bruyas en los siguientes términos: “El amor puede tener medios de expresión diferentes según el país; el deseo en cambio solo es uno y Lehár ha querido expresar el ardor y la seducción del deseo. Es por ello por lo que no hay música más cautivadora e inmediata que la suya”. La explicación puede sonar algo naïf pero es cierto que en *La viuda alegre* no deja de actuar el reflejo de una metáfora que remite constantemente al elemento transnacional. ¿No es la opereta de Lehár la obra de un músico húngaro residente en Viena y que había estudiado en Praga, escrita a partir de una comedia francesa adaptada por un escritor originario de Polonia (Leo Stein), cuyo argumento traslada en el corazón de París los pintorescos habitantes de un ficticio estado balcánico?

El vals ejerce de elemento unificador de *La viuda alegre*, centro de gravedad a cuyo alrededor orbita toda una constelación de signos dispares y disparatados. No en vano, los dos temas más emblemáticos de la opereta mueven sus pasos sobre el ritmo del vals: el primero es entonado por Danilo en el *Final* del *Acto I* (*O kommet doch, o kommt, ihr Ballsirenen*) y sobre todo el segundo entonado en dúo por Hanna y Danilo en el *Acto II* y en el *III* (*Lippen schweigen*). Como escribe Mario Bortolotto: “Es precisamente en el vals donde el carácter y la ideología de la opereta vienesa se afirman con decisión imperiosa... Las figuraciones huidizas del baile se encargan de imponer a acontecimientos y personajes la misma cualidad inaprensible... Por eso el vals se enriquece tanto, extiende sus implicaciones psicológicas y sociales hasta tal punto que arrolla las convenciones introducidas por la música clásica: hasta que, al final, el brío straussiano cede, con Lehár, a una vertiginosidad realmente ebria que lo desbarata todo por completo”.

Para ello, Lehár no apela ya a la fórmula del vals instrumental típica de Johann Strauss hijo –más aristocrático y más “construido”– sino a una variante más amable y ligera: la del vals cantado, cuya andadura está indisolublemente ligada a la sinuosidad del dictado verbal y a la sencillez estrófica. Esta característica pone asimismo de relieve no solo la habilidad de Lehár como autor de temas pegadizos, sino también su magisterio a la hora de escribir para la voz y utilizar sus múltiples recursos para definir situaciones y caracteres. En general, el compositor propende por el corte incisivo, la pincelada rápida que evita el desarrollo en profundidad o el paréntesis contemplativo, pero sabe medirse en caso de necesidad a episodios de mayor amplitud y empeño, véase la “Canción de



“Vilja” que entona Hanna en el *Acto II* o la romanza de Camilla, *Wie Rosenknospe*, en el mismo acto.

Para los finales de los actos *I* y *II* (cuya respectiva duración rebasa los diez minutos), Lehár opta en cambio por otra solución: encadenar unas con otras las diversas danzas, creando como telón de fondo una metamorfosis rítmica de gran eficacia. En este juego de transiciones, ora graduales, ora repentinas, reside uno de los mayores logros de la partitura, como en la canción de entrada de Danilo, *O Vaterland*, cuyo fervor patriótico de la primera parte (modelado en una suerte de folclore imaginario y ficticio) desemboca en la frenética evocación de la bella vida de los locales parisinos. No menos atinada es la instrumentación y el cuidadoso tratamiento orquestal del que Lehár hace gala a lo largo de la opereta, donde muestra su plena pertenencia a la mejor tradición vienesa.

Aunque estigmatizada por los círculos intelectuales debido a la vacuidad de su contenido, *La viuda alegre* no dejó de ejercer una extraña atracción sobre artistas muy señalados. El caso más emblemático posiblemente sea el de Gustav Mahler, quien sintió desde el primer momento una pasión especial por la música de la opereta de Lehár. Sabemos por el testimonio de Alma que la cantaba y la bailaba en casa; un día fue incluso a una tienda de música para mirar de reojo la partitura y comprobar un pasaje que no recordaba. El movimiento final de la *Séptima* de Mahler incluye, en opinión de algunos comentaristas, una cita disfrazada de *La viuda alegre* (un elemento que la fecha de composición de la *Sinfonía* en principio no avalaría) y otro rastro de la opereta se encontraría también en la “Burleske” de la *Novena*. Tampoco han faltado comentarios sobre los paralelismos existentes entre *La viuda alegre* y *El caballero de la rosa* de Richard Strauss (estrenado en 1911) por el papel que en ambos títulos juega el vals como elemento impulsor de la acción y vertebrador de la narración musical.

El 20 de julio de 1940 el Festival de Salzburgo celebró los setenta años de Franz Lehár con un concierto donde el propio músico dirigía la Filarmónica de Viena. En esta ocasión, Lehár compuso una obertura para *La viuda alegre*. La obertura no está concebida como una introducción teatral, sino como una pieza autónoma basada en los principales temas de la opereta, una suerte de resumen sinfónico. Pero lo más interesante es notar cómo el espíritu de la música se distancia sutilmente del original. Los ritmos se templan, los perfiles melódicos se desdibujan y de alguna manera se deforman, las melodías adquieren rasgos oníricos, traspasando las unas en las otras de forma imperceptible y fugaz.

NOTAS AL PROGRAMA

Treinta y cinco años habían transcurrido desde la fecha del estreno de *La viuda alegre*, y el mundo había cambiado. La Primera Guerra Mundial ha arrebatado al Imperio austriaco una buena mitad de sus territorios. Una segunda guerra mundial acaba de empezar, con resultados que serían igual de trágicos. La Viena actual estaba a años luz de los fastos de antaño. La crema del mundo musical, su frente más progresivo, había tenido que exiliarse bajo el hostigamiento del nazismo o permanecía del todo marginada (Webern). Lehár contaba con el respaldo de la jerarquía nazi y ese mismo año recibía el Premio Goethe de las manos de Hitler, que era un ferviente admirador de su música. Aun así, y a pesar de las buenas relaciones que mantenía con el régimen nazi, tuvo sus problemas para garantizar la incolumidad de su mujer –que era judía– y poco pudo hacer más tarde para salvar a uno de sus libretistas, Fritz Lohner-Beda, de las cámaras de gas de Auschwitz.

En su poema coreográfico *La Valse* (1919), Ravel había contemplado el ocaso de la civilización occidental bajo la forma de un vals apocalíptico. Lehár observa ese mismo declive también a través de su danza más emblemática pero lo hace, por así decirlo, desde dentro. Con melancolía, sin conflictos estremecedores, en una especie de apagamiento progresivo igual que ocurre en las novelas de Joseph Roth. Precisamente el que había encarnado en las notas de su *Viuda alegre* el punto álgido de la *belle époque* vienesa, su brillo más despreocupado, se erigía ahora –por mediación de los dos Strauss (Johann hijo y Richard)– en cantor del fin de aquel mundo. También en Lehár la búsqueda del tiempo perdido había dado sus frutos.

Stefano Russomanno
Musicólogo

JOSEP PONS

Director



Josep Pons ostenta a partir de la presente temporada 2012-2013 el cargo de director musical del Gran Teatre del Liceu. Durante su etapa como director invitado principal de este teatro, Josep Pons dirigió numerosas producciones entre las que destacan *La flauta mágica*, *El barbero de Sevilla*, *Peter Grimes* o *El castillo de Barba Azul*.

Pons comenzó su formación musical en el prestigioso coro infantil Escolanía de Montserrat, cuya tradición secular y profundo estudio de la polifonía y de la música contemporánea marcaron el desarrollo musical e intelectual del director.

Desde el año 2003 y hasta la pasada temporada 2011-2012, Josep Pons fue director principal y artístico de la Orquesta y Coro Nacionales de España (OCNE), liderando durante todo ese periodo una gran renovación artística. Anteriormente, Pons fue también director artístico y musical de la Orquesta de Cámara Teatre Lliure (1985-1997) y de la Orquesta Ciudad de Granada (1994-2004), instituciones con las que ha desarrollado una intensa y fructífera colaboración con Harmonia Mundi France.

Como director invitado, Pons ha colaborado con las orquestas sinfónicas de la BBC de Escocia, Melbourne, São Paulo y Gotemburgo, las orquestas filarmónicas de Radio France, Dresde y Tokio, las orquestas nacionales de Francia, Bélgica, Dinamarca, así como con la Orquesta de París, Capitole de Toulouse, Filarmónica de Estocolmo, Orquesta Gulbenkian, Orquesta de la Suisse Romande, Gewandhaus de Leipzig y la Sächsische Staatskapelle Dresden.

La temporada 2012-2013 incluye su debut en el Festival de Edimburgo (agosto 2012), al frente de la Sinfónica de la BBC de Escocia, así como las primeras actuaciones con la Rundfunk Sinfonieorchester Berlin y con la Orquesta de Residencia de La Haya. Gracias a la estrecha relación que mantiene con la Orquesta Sinfónica de la BBC, dirigirá a esta formación en dos programas en su temporada del Barbican de Londres, y debutará en el prestigioso Festival de los BBC Proms en agosto de 2013.

En 1999 Josep Pons recibió el Premio Nacional de Música del Ministerio de Cultura español, en reconocimiento a su amplio y extraordinario trabajo en favor de la música del siglo XX, así como por la calidad de sus interpretaciones y programación única.



VÉRONIQUE GENS

Soprano

© Marc Ribes

Intérprete prominente del repertorio barroco, la soprano Véronique Gens es también reconocida como una de las mejores cantantes mozartianas.

Sus pasadas actuaciones en recientes temporadas han incluido *Don Giovanni* en Barcelona, Madrid, Glyndeboune, Múnich, Viena y París; *La clemenza di Tito* en Dresde, Bruselas y Barcelona; *Così fan tutte* en Tokio y Baden-Baden; *La Calisto* de Cavalli en Múnich, París y Londres; *Pelléas et Mélisande* en la Deutsche Oper de Berlín, *Alceste* de Gluck en Aix-en-Provence; *La finta giardiniera* en el Festival de Salzburgo; *Il burbero di buon cuore* de Martín y Soler en el Teatro Real de Madrid y Barcelona; *Castor et Pollux* de Rameau en la Nederlandse Opera de Ámsterdam, *Iphigenie en Aulide* en La Monnaie de Bruselas y Ámsterdam; *Iphigenie en Tauride* en el Theater an der Wien, *Niobe* en Londres y Luxemburgo; *La viuda alegre* en Lyon (disponible en DVD); Alice en *Falstaff* en el Festival de Baden-Baden y Nantes; Eva en una nueva producción de *Die Meistersinger von Nürnberg* en el Liceu, *Alceste* y *Don Giovanni* en Viena, así como su debut como Agathe en *Der Freischütz* en la Staatsoper de Berlín.

Sus futuros proyectos incluyen *Don Giovanni* en Múnich y Londres, *Iphigenie en Aulide* en Ámsterdam, *Le nozze di Figaro*, *Don Giovanni* y *Falstaff* en Múnich; *La clemenza di Tito* en Bruselas y Viena, *Les Dialogues des Carmelitas* en el Théâtre des Champs Élysées, *Der Freischutz* en la Staatsoper de Berlín, *Iphigenie en Tauride* en el Theater an der Wien y en París, así como numerosos conciertos y recitales.

CHRISTOPHER MALTMAN

Barítono

© Piaclodi



Ganador del Lieder Prize en el Concurso Cardiff Singer of the Workd en 1997, Maltman se licenció en Bioquímica en la Universidad de Warwick antes de estudiar en la Royal Academy of Music.

En la ópera sus recientes actuaciones incluyen el rol titular de *Don Giovanni* en el Festival de Salzburgo, Staatsoper Unter den Linden, Bayerische Staatsoper y Ópera de Colonia; Posa en *Don Carlo* en la Nederlandse Opera; Papageno en *Die Zauberflöte*; Guglielmo en *Così fan tutte*; Guardabosques en *The Cunning Little Vixen*; Marcello en *La bohème* y Ramiro en *L'heure espagnole* en la Royal Opera House Covent Garden. Sus roles en el Festival de Glyndebourne han incluido Papageno, Figaro en *Le nozze di Figaro* y Sid en *Albert Herring*. En la Bayerische Staatsoper ha cantado Tarquinius en *The Rape of Lucretia*, Guglielmo, Marcello y Albert en *Werther*.

En Estados Unidos ha debutado en el Metropolitan de Nueva York como Papageno, Harlekin en *Ariadne auf Naxos* y Silvio en *I pagliacci*; en San Francisco como Papageno; en Seattle como Guglielmo y en San Diego como Figaro en *Il barbiere di Siviglia* y Laurent en *Therese Raquin* de Tobias Picker.

Regresará al Festival de Sazlburgo en 2013 con el rol titular de *Gawain* de Birtwistle; otros compromisos incluyen *Don Giovanni* en la Staatsoper Unter den Linden, Bayerische Staatsoper y Théâtre du Capitole de Toulouse; Il Conte en la Royal Opera House; conciertos con la Filarmónica de Los Ángeles y Gustavo Dudamel; Posa en la Ópera de Fráncfort; además de su regreso a la Bayerischer Staatsoper y al Metropolitan Opera de Nueva York.

Sus compromisos concertísticos han incluido a la Cleveland Orchestra con Welser-Möst, Philharmonia Orchestra con Von Dohnanyi, BBC Symphony Orchestra con John Adams, Orchestra of the Age of Enlightenment con Norrington, London Symphony Orchestra con Rattle, Concentus Musicus Wien con Harnoncourt, etc.

Igualmente como recitalista actúa en los más importantes escenarios de Europa.

Cuenta con una extensa discografía: *Serenade to Music* de V. Williams para Decca, canciones de Warlock, Holst y Somervell para Collins Classics, además participó en la grabación del ciclo completo de las canciones populares de Beethoven para Deutsche Grammophon. Ha grabado junto al pianista Graham Johnson *Dichterliebe* y *Liederkreis, opus 24* de Schumann y los tres grandes ciclos de Schubert para el sello Wigmore Live. También ha participado en la grabación en vídeo de *The Death of Klinghoffer* de John Adams.

Nacida en West Palm Beach (EE.UU.), Vanessa Goikoetxea se ha formado en la Escuela Superior de Canto de Madrid y en la Hochschule für Musik und Theater de Múnich. Desde la temporada 2010-2011 forma parte del ensemble de la Semperoper Dresden.

Ha asistido a clases de perfeccionamiento vocal y *masterclasses* con Montserrat Caballé, Roberto Scandiuzzi, Ana María Sánchez, Edith Wiens, Miguel Zanetti, Ana Luisa Chova, Rudolf Piernay, Enrique Viana, Isabel Penagos y Siegfried Jerusalem.

Como artista de la Semperoper Dresden ha sido dirigida por directores musicales como Matteo Beltrami, Pier Giorgio Morandi, Carlo Montanaro, Patrick Fournillier, Diego Fasolis y Massimo Zanetti, Alexander Joel, Tomas Netopil, Ruben Dubrovsky y Jonathan Darlington.

Sus pasadas actuaciones han incluido la Primera Sobrina en *Peter Grimes* desde el Teatro Pérez Galdós de Las Palmas de Gran Canaria, bajo la batuta de Pedro Halffter y Musetta en *La bohème* desde el Prinzregententheater de Múnich con la Bayerische Rundfunkorchester y Ulf Schirmer.

Ha participado en el Concierto de Año Nuevo de la Semperoper Dresden retransmitido por la ZDF, además de *Verkündigung* (Stimme eines Engels) de Walter Braunfels con la Münchner Rundfunkorchester dirigida por Ulf Schirmer junto a artistas como Juliane Banse, Hannah Schwarz y Robert Holl.

Sus recientes compromisos en España han incluido sus debuts en el Gran Teatre del Liceu como Primera Ninfa en *Rusalka* (producción de La Monnaie) con Sir Andrew Davis y en el Festival de Verano de San Lorenzo del Escorial y Quincena Musical Donostiarra como Primera Dama en *Die Zauberflöte*. En mayo ha cantado con gran éxito el rol titular de *Alcina* en la Semperoper Dresden, donde regresará como Rachel en *La Juive*, Frasquita en *Carmen*, Musetta en *La bohème* y Hannah Glawary en *Die lustige Witwe*.

En concierto ha sido invitada por el Festival Esterházy (Austria) junto a la Orquesta de Cadaqués, además de un concierto con arias de Mozart con la Orquesta Sinfónica de Euskadi y Lorenz Nasturica, agrupación con la que regresará la temporada que viene para el *Requiem* de Brahms con Josep Caballé-Domenech.

GUSTAVO PEÑA

Tenor



Nacido en Las Palmas de Gran Canaria, es poseedor de un amplísimo repertorio que abarca desde Monteverdi a los compositores actuales. Es un destacado intérprete de la música de cámara, oratorio, ópera y zarzuela. Ha cantado obras de Händel, Haydn, Mozart, Rossini, Bruckner, Berlioz, Rossini, Beethoven... En el terreno operístico ha participado en títulos de Monteverdi, Mozart, Bizet, Puccini, Strauss, Alban Berg, Manuel de Falla, etc. Destaca su debut con el rol principal de las óperas de Leonardo Balada *Hangman Hangman!* y *The Town of Greed* en el Teatro de la Zarzuela.

Gustavo Peña ha cantado con importantes orquestas del mundo: Freiburger Barokorchester, Dutch Radiokammer Orchester, Staatskapelle de Berlin, Akademie für Alte Musik Berlin, filarmónicas de Nueva York, Los Ángeles, Israel, sinfónicas de San Francisco, Toronto, Danish National Orchestra, Dresdner Philharmonie, Orchestre National du Capitole de Toulouse, etc., y con directores de la talla de Rafael Frühbeck de Burgos, Semyon Bychkov, Daniel Barenboim, Bertrand de Billy, Juanjo Mena, René Jacobs, Carlos Kalmar o Charles Dutoit, entre otros. Además, colabora asiduamente con las grandes orquestas sinfónicas españolas, habiendo sido dirigido por: Antoni Ros Marbà, Maximiano Valdés, Víctor Pablo Pérez, José Ramón Encinar, Guillermo García Calvo, Pablo González, Josep Pons, etc.

Entre sus más recientes y próximos compromisos destacan una gira por Estados Unidos y Canadá cantando *La vida breve* con Rafael Frühbeck de Burgos, *Ay amor!* (de Manuel Falla/Wernicke) y *Pepita Jiménez* en el Teatro de la Zarzuela, *El Mesías*, en Granada y Oviedo, *Misa in tempori belli* de Haydn con la Orquesta Nacional de España, *La Creación* de Haydn con la Orquesta de la Comunidad de Madrid, y conciertos con diferentes orquestas europeas y norteamericanas.

RENOVACIÓN / VENTA PREFERENTE ABONOS T. 13-14
ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

Recordamos a nuestros abonados los siguientes puntos para la renovación / venta preferente de los nuevos abonos de la Temporada 13-14 de acuerdo con este calendario:

Abono de 12 conciertos A 4, 5 y 6 de junio*
Abono de 12 conciertos B 7, 11 y 12 de junio*

- Presentar la última entrada de cada ciclo de la temporada actual para acreditarse como abonado.
- Entregar una ficha o cupón por persona abonada (una ficha por butaca).
- Presentar el DNI. En caso de adquirir el abono de otra/s persona/s deberá presentar la ficha cumplimentada y firmada junto con una fotocopia del DNI de dicha/s persona/s.

* Prevalecen estas fechas frente a las del folleto de información para abonados: *Nuevos abonos, más ventajas*.



JOAN CABERO

Director CNE

© Rafa Martín

Realizó su formación musical y vocal en el Conservatorio Superior de Música de Barcelona y en la Hochschule für Musik de Stuttgart bajo la dirección de M. Pueyo y H. Lips. En el seno del Cor Madrigal de Barcelona obtuvo una sólida formación musical en el ámbito de la polifonía clásica. Fue tenor durante cuatro años en el Süddeutsche Madrigalchor de Stuttgart. Ha asistido a cursos de Dirección Coral con E. List, P. Cao y M. Cabero.

Ha desarrollado una constante labor como cantante, en la que ha abordado un repertorio muy amplio, alternando regularmente el concierto, el oratorio y la ópera, participando en las temporadas de conciertos de las principales orquestas de España. Fue tenor lírico en el Teatro de Ópera de Dortmund durante dos temporadas. Formó dúo con el pianista Manuel Cabero, con el que obtuvo el segundo premio en el III Concurso Yamaha y el premio Schubert en el concurso F. Viñas (Barcelona, 1988), con él ha actuado en los festivales de Aix en Provence, Valladolid, Barcelona, Granada y Peralada. También ha colaborado con los pianistas A. Cardó, B. Jaume, J. A. Álvarez Parejo y M. Ariza.



Fue director durante dos años del coro juvenil Cor Albada de Barcelona. En el año 2000 fundó en Madrid el Conjunto Vocal Leteica Música, dedicado a la interpretación de música romántica y moderna. En 2005 colaboró en dos producciones como asistente de dirección del Coro Nacional de España.

Ha colaborado con la Fundación La Caixa como preparador de los conciertos participativos (*El Mesías*, Valladolid, 2008 y 2009, y *Carmina Burana*, Madrid, 2009), como director invitado con el Coro de la Universidad Politécnica de Madrid y, recientemente, con el Coro de la Comunidad de Madrid. Desempeñó durante dos temporadas la subdirección del Coro del Teatro Real de Madrid. A finales de 2009 fue nombrado director artístico de la Coral de Bilbao y codirector del Coro de la Orquesta Sinfónica de Galicia.

Desde septiembre de 2010 es director titular del Coro Nacional de España.

ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

Director emérito

Rafael Frühbeck de Burgos

Director honorario

Josep Pons

Violines primeros

Mauro Rossi (concertino)*
Birgit Kolar (concertino)*
Ane Matxain Galdós (concertino)
Jesús A. León Marcos (solista)
José Enguídanos López (solista)
Salvador Puig Fayos (ayuda de solista)
Miguel Ángel Alonso Martínez
Laura Calderón López
Antonio Cárdenas Plaza
Jacek Cygan Majewska
Yoom Im Chang
Raquel Hernando Sanz
Ana Llorens Moreno
Rosa Luz Moreno Aparicio
Mirelys Morgan Verdecia
Elena Nieva Gómez
Rosa María Núñez Florencio
Stefano Postinghel
Mª del Mar Rodríguez Cartagena
Francisco Romo Campuzano
Georgy Vasilenko
Krzysztof Wisniewski

Violines segundos

Joan Espina Dea (solista)
Laura Salcedo Rubio (solista)
Javier Gallego Jiménez (ayuda de solista)
Mario Pérez Blanco (ayuda de solista)
Juan Manuel Ambroa Martín
Nuria Bonet Majó
Iván David Cañete Molina
Carlos Cuesta López
Aaron Lee Cheon*
Francisco Martín Díaz
Amador Marqués Gil
Gilles Michaud Morin
Federico Nathan Sabetay*

Alfonso Ordieres Rojo

Roberto Salerno Ríos

Violas

Cristina Pozas Tarapiella (solista)
Lorena Otero Rodrigo (solista)
María Ropero Encabo (ayuda de solista)*
Virginia Aparicio Palacios
Carlos Barriga Blesch
Roberto Cuesta López
Dolores Egea Martínez
Mª Paz Herrero Limón
Julia Jiménez Peláez
Pablo Rivière Gómez
Dionisio Rodríguez Suárez
Gregory Salazar Haun
Anna Aldomà Caus**
Víctor Gazapo Gil**

Violonchelos

Miguel Jiménez Peláez (solista)
Ángel Luis Quintana Pérez (solista)
Mariana Cores Gomendio (ayuda de solista)
Salvador Escrig Peris (ayuda de solista)
Enrique Ferrández Rivera
Adam Hunter
Piotr Karasiuk Cisek*
Zsófia Keleti*
José Mª Mañero Medina
Nerea Martín Aguirre
Susana Rico Mercader*
Carla Sanfélix Izquierdo*
Josep Trescolí Sanz

Contrabajos

Antonio García Araque (solista)
Ramón Mascarós Villar (ayuda de solista)
Luis Navidad Serrano (ayuda de solista)
Pascual Cabanes Herrero
Pablo Múzquiz Pérez-Seoane
Jaime Antonio Robles Pérez
Emera Rodríguez Serrano*
Bárbara Veiga Martínez



Lucila Barragán Prieto**
Ernesto González Oreña**

Arpas

Nuria Llopis Areny (solista)

Flautas

Juana Guillem Piqueras (solista)
José Sotorres Juan (solista)
Miguel Ángel Angulo Cruz
Antonio Arias-Gago del Molino
José Oliver Bisbal (flauta-flautín)

Oboes

Víctor Manuel Áñchel Estebas (solista)
Robert Silla Aguado (solista)
Ramón Puchades Marcilla (ayuda de solista)
Vicente Sanchís Faus
Rafael Tamarit Torremocha

Clarinetes

Enrique Pérez Piquer (solista)
Javier Balaguer Doménech (solista)
Eduardo Raimundo Beltrán (clarinete bajo)
José A. Tomás Pérez
Carlos Casadó Tarín (requinto)

Fagotes

Enrique Abargues Morán (solista)
Vicente J. Palomares Gómez (solista)
Miguel Alcocer Cosín
José Masiá Gómez (contrafagot)
Miguel José Simó Peris

Trompas

Salvador Navarro Martínez (solista)
Rodolfo Epelde Cruz (solista)
Javier Bonet Manrique (ayuda de solista)
Carlos Malonda Atienzar (ayuda de solista)
Salvador Ruiz Coll
María Martín Portugués del Toro**

Trompetas

Manuel Blanco Gómez-Limón (solista)
Adán Delgado Illada (solista)

Vicente Martínez Andrés
Vicente Torres Castellano

Trombones

Edmundo José Vidal Vidal (solista)
Juan Carlos Matamoros Cuenca (solista)
Enrique Ferrando Sastré
Francisco Guillén Gil (trombón bajo)
Rogelio Igualada Aragón
Jordi Navarro Martín

Tuba

Miguel Navarro Carbonell

Percusión

Juanjo Guillem Piqueras (solista)
Rafael Gálvez Laguna (solista)
Pascual Osa Martínez (ayuda de solista)
Félix Castro Vázquez
Pedro Moreno Carballo
Antonio Picó Martínez**

Archivo

Rafael Rufino Valor

Avisadores

Francisco Osuna Moyano (jefe de escenario)
Juan Rodríguez López

* Contratados ONE

** Músicos invitados para el presente programa

CORO NACIONAL DE ESPAÑA

Director titular

Joan Cabero

Subdirector

Miguel Ángel García Cañamero

Sopranos

Margarita Arguedas Rizzo
Irene Badiola Dorronsoro
Francesca Calero Benítez
Marta Clariana Muntada
Idoris Verónica Duarte Goñi
Yolanda Fernández Domínguez
Elisa Garmendia Pizarro
Pilar Gómez Jiménez
Patricia González Arroyo
M^a Isabel González González
Maria Agnieszka Grzywacz
Carmen Gurriarán Arias (jefa de cuerda de sopranos)
Gloria Londoño Aristizabal
Sonia Martínez Palomino
Catalina Moncloa Dextre
M^a de los Ángeles Pérez Panadero
Carmen Rodríguez Hernández
Ana M^a Sánchez Moreno
Rosa María de Segovia García
Carolina del Solar Salas
Diana Kay Tiegs Meredith
Rosario Villamayor Urraca

Contraltos

M^a Dolores Bosom Nieto
Marta Caamaño Hernández*
M^a José Callizo Soriano
Ángela Castañeda Aragón
Ana M^a Díaz Gómez

Inmaculada Egido García (jefa de cuerda de contraltos)

Fátima Gálvez Hermoso de Mendoza
Adriana García Mayer
Ana Jodar Siles

Carmen Lominchar García
Helia Martínez Ortiz
Manuela Mesa Pérez
Laura Ortiz Ballesteros*
Adelaida Pascual Ortiz
Ana María Pérez-Íñigo Rodríguez
Pilar Pujol Zabala
Rosa María Ramón Fernández
María Ana Vassalo Neves Lourenço

Tenores

José M^a Abad Bolufer
Fernando Aguilera Martínez
Pablo Alonso Gallardo
Santiago Calderón Ruiz
Emiliano Cano Díaz
Fernando Cobo Gómez
Francisco José Flores Flores*
Francisco Javier Gallego Morales
Enrique García Requena
Ariel Hernández Roque (jefe de cuerda de tenores)
César Hualde Resano
Luis Izquierdo Alvarado*
Hourari Raúl López Aldana
Eduardo López Ovies*
Manuel Mendaña García
Helios Pardell Martí
Daniel Adolfo Rey-Grimau Garavaglia
Ángel Rodríguez Rivero*

**Bajos**

José Bernardo Álvarez de Benito
Abelardo Arguedas Rizzo
Jaime Carrasco González
Eliel Carvalho Rosa
Eduardo Córcoles Gómez
Hugo Abel Enrique Cagnolo
Federico Gallar Zamorano
Juan Pedro García Marqués
Carlos Jesús García Parra
Emilio Gómez Barrio
Pedro Llarena Carvallo*
Alesander Pérez Fernández
Jens Pokora
Ángel María Rada Lizarbe
Luis Rada Lizarbe
Francisco Javier Rodríguez Morera
Ángel Rodríguez Torres
Francisco Javier Roldán Contreras
Francisco Javier Santiago Heras*
Manuel Antonio Torrado González
Gabriel Zornoza Martínez (jefe de cuerda
de bajos)

Pianistas

Sergio Espejo Repiso

Archivo

Victoriano Sánchez Tortosa

Auxiliar de coro

Gabriela Pérez Monterrubio

* Cantantes contratados
para la presente temporada

EQUIPO TÉCNICO

Director técnico

Félix Alcaraz

Directora adjunta

Belén Pascual

Gerente

Elena Martín

Asistente a la dirección artística

Federico Hernández

Coordinador de publicaciones

y documentación

Eduardo Villar

Coordinador de proyectos pedagógicos

Rogelio Igualada

Coordinador técnico del CNE

Agustín Martín

Secretario técnico de la ONE

Edmundo Vidal

Relaciones públicas

Reyes Gomariz

Comunicación

Adela Gutiérrez

Producción y abonos

Pura Cabeza

Gerencia

Purificación García (Contratación)

Amalia Jiménez (Administración)

María Morcillo (Administración)

Rosario Laín (Cajera pagadora)

María Ángeles Guerrero (Caja)

Secretaría de dirección técnica

Pilar Martínez

Secretarías técnicas

Paloma Medina (Secretaría ONE)

María Jesús Carbajosa (Secretaría ONE)

Marta Álvarez (Secretaría CNE)

Documentación

Begoña Álvarez (Documentación)

Isabel Frontón (Documentación CNE)

Archivos OCNE

Victoriano Sánchez

Rafael Rufino